

Noorderkempisch dialect -> NL

Noorderkempisch wordt gesproken in Noorderkempen (streek). Dit woordenboek Noorderkempisch bevat 22 gezegden, 162 woorden en 2 opmerkingen.

22 gezegden

- arrazegees - van hier naar daar
- bettemakkemaai - Is dat een brave hond
- Da ni ej - Nee, dat mag niet
- Dat is ook den duzendste luk - Dat is erg toevallig
- dekouwei - De koude Heide
- den diee stoa vandege in zn broek te krabben - kijken naar mensen die aant werken zijn
- Ette pad! (2x doffe e) - Uit de weg!
- Gij zijt nogal ne meutten he - Wat ben jij toch een klungel
- kzen jemmél tenne - ik ben moe
- kzen ont klwote - ik ben aan het klungelen
- men eten is just van sloek - men eten is juist van warmte
- Ne stuk in ouwe frak hemme - Dronken zijn
- op de weirft - op den oprit
- Paktitamentis - Pak die tamme eend eens
- Ston knolscheuren - Niets staan te doen
- Van wie zijde gai eentje - Wie zijn jou ouders
- Ver niet stiendwood - Tot het uiterste gaan voor iets dat gratis wordt weggegeven
- Voegd uweige - Gedraag jezelf
- Vutteveul - veel te veel
- Wattegai - Wat is er met jou
- zeik op ne riek - daar zit niets in
- Zelden of raar - Zeldzaam

162 woorden

- 't Deurp - het dorp
- 't meulenend - Zilverenhoeksteenweg
- aaiere - eieren
- aan / uit schieten - aan / uit trekken
- aonhawwe - vreemd gaan
- Aorig - Raar
- bames - herfstweer
- Begaaïen - Verpesten, zootje van maken
- Beiren - Bemesten
- bekan - bijna
- Bels - Belgisch
- blaffeture - rolluiken
- blaj - blij
- Burten - Babbelen
- dalk - stumper
- das zaw sunde zijn - dit zou erg zijn
- de blaoïkes - reclame gazetjes
- Destag - Dinsdag

- Destdag - Dinsdag
- dorbizzeme - braambessen
- duveltrek - doorschijnende plakband
- een foef - een vagina
- een foefzeil - grote damesonderbroek
- een gemak - een toilet
- een peird - een paard
- een spinozzietrut - een vrouw waar je geen symphatie voor opbregt
- Eirbismen - Aardbeien
- eirig - erg
- eirpels - aardappelen
- erreh! - ziezo
- erzakken - vals spelen
- Febbekakske - Lieveling leraar / lerares
- fien fluit - manwif
- Fikfakke - Spelen / plagen
- Flaiweek - Vorige week
- Fleej (week) - Verleden (week)
- Fleje week over - Twee weken geleden
- flikketeer - vlinder
- foef - vagina
- Frutvetkop - Onverzorgd haar
- Gaai slaan / slage - Zorgvuldig mee omgaan
- gatjoeng - vervelend kind
- geirnout - garnalen
- gekapt - gehakt
- Horzakken - valsspelen
- huj allemaol - dag allemaal
- leveraans - Ergens
- jene maj eps en jene maj keis - éne met hesp en éne met kaas
- k`ttelakker - pekinees
- kasaai - kassei
- kaseir - toneel
- Kauw - Vagina
- Keiren - Vegen
- kerspoor - zandweggetje
- kestonnies - kastanjes
- ket - vork
- keus - varken
- Kinneke - Kindje
- Kit - Grote melkkan
- Klwootaa - Vervelend kind
- koerskemel - stommerik, iemand die iets stoms heeft gedaan
- krawwaege / Kreugel - kruiwagen
- kremglas - ijsje
- lampedeir - staande lamp
- leer - ladder
- Mekander - Elkaar
- men klak - mijn pet
- menne frak - mijn jas
- Meske - Meisje
- meulder - meikever
- Mishoep - Mesthoop, composthoop

- Mondag - Maandag
- monnebakkes - masker
- Mosaikes - Mieren
- Mourzeikers - Mieren
- murg - gaar
- mwoaken - poken
- nattten tabak - schaamhaar
- Naw - Nu
- ne das - ne sjaal
- ne kijskop - een nederlander
- ne kittelijr - clitoris
- ne klepzeiker - grote mannenonderbroek
- ne pezewever - een vervelend persoon
- ne piet - een penis
- ne piet - mannelijk geslachtsdeel
- ne tuttefrut - een kauwgom
- ne vlaw - ne fiets
- ne zeurg - een sofa
- ne zijker - een moeilijke mens
- Negen van de tien - Waarschijnlijk
- nen tamzak - een luierik
- nen tauter - schommel
- Nieveraans - Nergens
- nowe - nieuwe
- Omlegom - Wommelgem
- op de neirt - op de vloer
- Oudoe - Doei
- Patotters - Kleine kinderen
- peirt - paard
- petaat - aardappel
- petatestoemp - aardappelpuree
- Pezewever - Twijfelaar
- Pietzak - Gelukzak
- pissijn - urinoir
- plets - terras
- plets - verhard terras achter huis
- pletske - klein verhard terras in tegels
- poembaksmoel - lelijk gezicht
- puitenhoek - boomgaardstraat
- Renger - Regen
- Rengeren - Regenen
- rommetom - rondom
- Rondbrakken - Rondlopen
- saluj en tot nogis, - dag en tot ziens
- sloppel ai - slaapwel
- snotvalling - verkoudheid
- snoverurens - 's namiddags
- sommetaje - soms
- Spaaien - Spitten
- spinnekop - spin
- staminei - café, herberg
- stinken van hjetighed - ondeugend ruiken
- stoof - kachel

- stuur - schommel
- Sunt - Spijtig
- swees - terwijl
- swerdags - doordeweeks
- swijle - soms
- taaineneen - direct
- tefrente - een andere
- tefrente - verschillende
- tege de keust - tegen de grond
- tenne - teneinde
- tette - borsten
- Tettejeir - BH
- trisei - vergiet
- twal - plakband
- Ukere - Wat voor 1
- veirken - varken
- veirs - vaars
- Velken (2x doffe e) - iets onhygienisch doen
- Vellek (2x doffe e) - Onhygienische persoon
- Verenueren - Kapot maken
- verrenewasie - iemand die iets kapot gemaakt heeft
- verrenneweerd - kapot
- verrenueweerd - kapot
- Vlouw - Fiets
- Voor den dag halen - Bovenhalen
- vooze - idioot /
- vooze - idioot / onnozel
- Vort - Heimwee
- vurschwoot - schort
- Vuugdoe - gedraag je
- waai - weide
- Wijt - Ver weg
- Wiskante - Weerszijden
- Woestdag - Woensdag
- wuest - worst
- zip - werkvest
- zukere - Zo 1
- zurrig - zetel

2 opmerkingen

- De Koude Heide lag (en ligt nog steeds) ten Noorden van de Wildertse duintjes en westelijk van de `Donkweg`.
- Noorderkempen is de streek tussen de stad Antwerpen en Roosendaal. Dus ongeveer Kapellen, Kalmthout, Essen, Wuustwezel. Het dialect dat er gesproken wordt is voornamelijk Antwerps maar neigend naar het Noord-Brabants

Dit woordenboek 'Noorderkempisch' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.